



**UNIVERSITÉ POPULAIRE  
JURASSIENNE**

**Rapport  
d'activité  
du Bibliobus**

**2005**



# Table des matières

---

En Bref...	2
Editorial des co-président(e)s de l'UP	3
Rapport d'activité du directeur	4
Cartes : prêts par commune	16 - 17
prêts en % de la population	18 - 19
Rapport comptable au 31.12.2005	20

## **Bibliobus de l'Université populaire jurassienne**

---

Bibliobus de l'Université populaire jurassienne  
Rue de Chêtré 36  
Case postale 2038  
2800 Delémont

Téléphone : +41 32 421 40 10  
Télécopie : +41 32 421 40 19  
Courriel: [bibliobus@bibliobus.ch](mailto:bibliobus@bibliobus.ch)  
Internet : [www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch)

## **En bref...**

---

**101 lieux de stationnements**

**96 communes desservies**

**1'955,25 heures de prêt**

**5'584 lecteurs actifs**

**44'015 visites d'usagers**

**70'640 documents dans le catalogue**

**4'488 nouveautés acquises en 2005**

**2'460 documents éliminés (désherbage)**

**202'038 documents prêtés**

**3,12 documents prêtés par habitant**

**36,19 documents prêtés par lecteur**

**10'949 documents réservés, dont 10'235 livres  
et 714 documents audiovisuels**

**2'083 rappels envoyés concernant 8'264 documents**

**28'967 km parcourus par les deux bibliobus**

**918 documents empruntés ou prolongés  
en moyenne par jour de prêt**

**Record du jour : 2'035 documents prêtés  
le samedi 2 juillet 2005**

**103 documents prêtés en moyenne par  
heure et par bibliothécaire-chauffeur**

# Éditorial

## Le plaisir de lire...

La lecture, et l'écriture qui en est la source, ont d'abord eu une fonction utilitaire. Il s'agissait alors d'informer, de rendre compte, de communiquer autrement que par la parole. Une parole qui est intrinsèquement éphémère, tant la mémoire qui la reçoit et qui peut être appelée à la restituer est sujette à des oublis comme à des distorsions.

Aujourd'hui encore, l'apprentissage de la lecture est non seulement utile mais absolument indispensable pour toute personne qui ne vit pas sur une île déserte. Cette compétence est en effet un facteur d'intégration autant professionnelle que sociale. Cela explique et justifie largement tous les efforts qui sont consentis pour tenter d'éradiquer l'analphabétisme dans toutes les sociétés démocratiques.

Si nous restons un peu dans l'utilitaire, il est une autre compétence, non pas nouvelle mais dont on découvre la réalité autant que l'importance, c'est la littératie. Il ne s'agit plus seulement de savoir lire mais surtout de comprendre et de pouvoir traduire en actes ce qui a été lu. PISA, dont nous avons parlé l'année dernière, a découvert sur ce point de graves lacunes dans nos pays dits évolués. Il y a donc là de quoi faire, pour des institutions d'éducation populaire comme l'Université populaire jurassienne.

Mais la lecture a également une fonction esthétique. Et c'est heureux. Certains, qui ont découvert pour eux-mêmes la passion de l'écriture, nous font heureusement partager leur plaisir. Poètes ou romanciers, ils nous proposent des assemblages jubilatoires de mots et de phrases suggérant des images, formant des histoires qui nous captivent et nous ravissent. C'est aussi grâce à cette dimension ludique que le goût de la lecture perdure.

Le Bibliobus (les bibliobus devrions-nous dire) de l'Université populaire jurassienne constitue ce gisement de découvertes possibles et, osons le terme, de jouissances intellectuelles pour beaucoup de Jurassiens qui vivent en dehors des villes et des grands villages dotés de bibliothèques locales. L'outil a également pour rôle d'y entretenir du lien social, comme le bistrot ou l'épicerie du village.

Plaise donc aux pouvoirs publics, cantonaux et communaux, comme à ses fidèles lecteurs que soient assurés tant la pérennité de cette bibliothèque ambulante que le développement de ses prestations.

Colette Hurter  
Jean-Claude Crevoisier  
Co-président(e)s de l'UP jurassienne

# Rapport d'activité du directeur

---

## L'année 2005

Dans notre précédent rapport d'activité, nous avons qualifié l'année 2004 d'excellente. Mais alors que dire de l'année 2005 ? Nul doute qu'elle fut exceptionnelle ! Une année de tous les records qui confirme combien les habitants de nos régions sont avides de lecture et de découvertes. D'ailleurs, les nombreux témoignages que nous recevons régulièrement sont là pour nous en attester. Et s'il fallait apporter une preuve supplémentaire, elle se trouve dans les données statistiques publiées dans le présent rapport. Les chiffres sont éloquentes : plus de 44'000 visites, 202'038 prêts à 5'584 lecteurs actifs, 4'488 documents nouveaux catalogués, soit plus d'une centaine par semaine, et 2'460 livres retirés du fonds.

Chaque jour de prêt, ce sont donc plus de 900 documents qui sont empruntés par les lecteurs. Mais voyons tout cela dans le détail.

## Communes

Durant l'année **2005**, l'activité du Bibliobus s'est déployée **dans 101 lieux de stationnement**. Les **96 communes desservies** représentent une population de **65'826 habitants**.

Le nombre des lieux de stationnement diffère quelque peu de celui des communes, à savoir :

A) Plusieurs stationnements dans la même commune politique :

- Courchavon et Mormont
- Courroux et Courcelon
- Saignelégier et Les Cerlatez
- Fontenais et Villars
- Saicourt, Bellelay et Le Fuet
- Vauffelin et Frinvillier

B) Stationnements regroupés entre deux communes :

- Dampheux et Lugnez
- Malleray et Bévillard

Durant l'année, nous avons effectué **1'955,25 heures de prêt** (2004:1'930,50 h.). Cet accroissement est dû à la prolongation des stationnements dans les communes suivantes : Alle, Châtillon, Courrendlin, Fontenais, Les Genevez, Orvin, Saint-Ursanne et Vicques.

## Fréquentation

- Lecteurs-cotisants en 2005 :  
**5'584 lecteurs actifs**

Pour rappel, nous entendons par "lecteur actif" une personne qui a emprunté au moins un document durant l'année concernée.

- Nouvelles inscriptions en 2005 :  
**866 lecteurs**

Depuis la mise en service du Bibliobus, soit en 28,5 ans, **23'875 personnes** se sont inscrites à notre bibliothèque et ont bénéficié de nos prestations.

- Pourcentage des **adultes** :  
**48,09 % des lecteurs.**

## Service de prêt

Durant l'année, nous avons organisé dans les bibliobus une exposition sur le thème de la gourmandise, en relation avec les semaines du livre qui se sont déroulées durant l'automne à Delémont.

Nous avons également mis en évidence le nouveau fonds de livres audio qui complète avantageusement l'offre dans le domaine des supports audiovisuels.

## Inventaire

- 70'640 documents catalogués** au 31.12.2005

**!Acquisitions en 2005 :**  
**4'488 nouveaux documents**

**!Documents retirés, désherbage :**  
**2'460 documents**

**!Accroissement du stock :**  
2'035 documents

On ajoutera 350 volumes en langue allemande ou anglaise loués à Bibliomedia (ex Bibliothèque Pour Tous). Il y a donc près de **71'000 documents à la disposition de nos lecteurs.**

Nous avons poursuivi l'acquisition et le traitement des **supports audiovisuels** qui représentent dorénavant le **6,37% de l'ensemble du fonds**. Nous prêtons dorénavant des CD-roms et des livres audio.

Notre action de désherbage se poursuit conformément à nos prévisions.

# Inventaire au 31 décembre 2005

<b>Fonds de livres au 31.12.2005</b>		<b>Nouveautés 2005</b>
Adultes (sans BD)	37'186	2'061
Jeunesse ( " " )	19'468	1221
Bandes dessinées	9'298	528
Langues étrangères	184	1
	<b>66'136 livres</b>	<b>3'811 livres</b>
<b>Détail :</b>		
<b>Adultes (sans les bandes dessinées)</b>		
Romans / Fiction	16'838	1066
Documentaires	18'831	915
Romans policiers	1'517	80
	<b>37'186 livres</b>	<b>2'061 livres</b>
<b>Jeunesse (sans les bandes dessinées)</b>		
Romans / Fiction	8'589	610
Documentaires	5'826	302
Albums	5'053	309
	<b>19'468 livres</b>	<b>1221 livres</b>
<b>Bandes dessinées</b>		
Adultes	2'375	124
Jeunes/Ados	1'566	99
Enfants /Tous publics	5'357	305
	<b>9'298 livres</b>	<b>528 livres</b>
<b>Langues étrangères</b>		
Anglais	132	1
Albanais	52	0
	<b>184 livres</b>	<b>1 livre</b>

<b>Fonds audiovisuel au 31.12.2005</b>		<b>Nouveautés 2005</b>
Disques compacts	3254 documents	301 documents
Vidéocassettes	189 documents	10 documents
DVD	946 documents	343 documents
CD-Rom	115 documents	23 documents
	<b>4504 documents</b>	<b>677 documents</b>

<b>Inventaire 31.12.2005</b>		<b>Nouveautés 2005</b>
Fonds de livres	66'136 documents	3'811 documents
Fonds audiovisuel	4'504 documents	677 documents
	<b>70'640 documents</b>	<b>4'488 documents</b>



# Prêt

**Nous avons prêté en 2005 : 202'038 documents** (18'367 par cycle ou mois)  
( 4'591 par semaine)

Par comparaison      2004 : 190'029 documents  
                                 1995 : 158'026 documents

Depuis le début de son activité, soit en 28,5 ans (du 12.5.1977 au 31.12.2005), **le Bibliobus a prêté au total 3'631'174 documents.**

Plusieurs communes ont été invitées à adapter leur durée de stationnement en raison d'une grande fréquentation du service. Nous constatons avec plaisir que la plupart des autorités sollicitées ont accepté nos propositions.

La moyenne de prêt s'élève à 103 livres par heure et par employé(e), ce qui représente le double des recommandations émises dans les normes CLP (Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique).

## Documents prêtés en 2005

**Total des prêts** **202'038**

### Détail

Documents imprimés	Livres	173'044	
Documents audiovisuels	CD/ vidéo / DVD	<u>6'216</u>	179'260
Prolongations			22'778

## Documents imprimés: répartition par genres

Romans adultes	36'141		
Romans enfants	<u>24'000</u>		
Romans total		60'141	34,76%
Documentaires		38'677	22,35%
Albums		27'723	16,02%
Bandes dessinées		45'307	26,18%
Livres en allemand	869		
Livres en anglais	<u>327</u>		
Livres en langues étrangères : total		1'196	0,69%

**Statistiques des prêts et lecteurs / Année : 2005**

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites					Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur	
						inscrits	en % des lecteurs			
BASSECOURT	2'440	3'338	78	2.34%	42	36	46.15%	0.73	31.28	22.00
BOECOURT	2'075	843	70	8.30%	53	17	24.29%	2.46	29.64	22.00
BOURRIGNON	2'519	295	77	26.10%	45	32	41.56%	8.54	32.71	24.75
CHATILLON	1'836	402	51	12.69%	34	17	33.33%	4.57	36.00	16.50
CORBAN	2'424	466	51	10.94%	29	22	43.14%	5.20	47.53	27.50
COURCHAPOIX	1'906	416	52	12.50%	33	19	36.54%	4.58	36.65	19.25
COURFAIVRE	4'597	1'550	114	7.35%	69	45	39.47%	2.97	40.32	33.00
COURRENDLIN	6'820	2'384	188	7.89%	120	68	36.17%	2.86	36.28	55.00
COURROUX	6'835	2'948	201	6.82%	114	87	43.28%	2.32	34.00	60.50
COURTETELLE	2'505	2'221	86	3.87%	56	30	34.88%	1.13	29.13	22.00
DEVELIER	2'244	1'337	53	3.96%	27	26	49.06%	1.68	42.34	22.00
GLOVELIER	5'614	1'174	146	12.44%	99	47	32.19%	4.78	38.45	44.00
MERVELIER	2'975	572	77	13.46%	44	33	42.86%	5.20	38.64	24.75
METTEMBERT	813	129	29	22.48%	11	18	62.07%	6.30	28.03	8.25
MONTSEVELIER	3'171	532	85	15.98%	55	30	35.29%	5.96	37.31	30.25
MOVELIER	1'432	412	38	9.22%	29	9	23.68%	3.48	37.68	13.75
PLEIGNE	2'315	401	67	16.71%	31	36	53.73%	5.77	34.55	22.00
REBEUVELIER	1'640	381	43	11.29%	31	12	27.91%	4.30	38.14	16.50
ROSSEMAISON	1'002	549	35	6.38%	23	12	34.29%	1.83	28.63	11.00
SAULCY	2'048	256	68	26.56%	29	39	57.35%	8.00	30.12	22.00
SOULCE	1'542	249	45	18.07%	27	18	40.00%	6.19	34.27	13.75
SOYHIÈRES	1'884	465	46	9.89%	33	13	28.26%	4.05	40.96	19.25
UNDERVELIER	1'298	326	37	11.35%	21	16	43.24%	3.98	35.08	13.75
VERMES	2'200	347	61	17.58%	31	30	49.18%	6.34	36.07	19.25
VICQUES	3'208	1'702	101	5.93%	56	45	44.55%	1.88	31.76	27.50
LE BEMONT	1'288	352	33	9.38%	15	18	54.55%	3.66	39.03	11.00
LES BOIS	2'135	1'069	81	7.58%	27	54	66.67%	2.00	26.36	22.00
LES BREULEUX	5'553	1'315	154	11.71%	68	86	55.84%	4.22	36.06	55.00
LA CHAUX-DES-BREULEUX	426	90	11	12.22%	3	8	72.73%	4.73	38.73	5.50
MURIAUX (LES EMIBOIS)	1'092	438	37	8.45%	16	21	56.76%	2.49	29.51	11.00
LES ENFERS	1'000	141	32	22.70%	10	22	68.75%	7.09	31.25	11.00

EPAUVILLERS	1'201	147	33	22.45%	13	20	60.61%	8.17	36.39	11.00
EPIQUEREZ	1'566	87	34	39.08%	15	19	55.88%	18.00	46.06	11.00
LES GENEVEZ	2'915	502	81	16.14%	35	46	56.79%	5.81	35.99	30.25
LAJOUX	7'451	657	181	27.55%	77	104	57.46%	11.34	41.17	66.00
MONTFAUCON	2'630	475	70	14.74%	22	48	68.57%	5.54	37.57	27.50
LE NOIRMONT	2'330	1'614	58	3.59%	16	42	72.41%	1.44	40.17	22.00
LES POMMERATS	1'183	244	39	15.98%	20	19	48.72%	4.85	30.33	11.00
SAIGNELEGIER	7'288	2'157	185	8.58%	70	115	62.16%	3.38	39.39	71.50
SAINT-BRAIS	1'372	222	32	14.41%	21	11	34.38%	6.18	42.88	16.50
SOUBEY	1'267	145	38	26.21%	25	13	34.21%	8.74	33.34	11.00
BELPRAHON	607	330	14	4.24%	9	5	35.71%	1.84	43.36	11.00
CREMINES	1'269	547	43	7.86%	19	24	55.81%	2.32	29.51	16.50
ESCHERT	731	359	20	5.57%	10	10	50.00%	2.04	36.55	11.00
GRANDVAL	1'172	340	21	6.18%	11	10	47.62%	3.45	55.81	13.75
MALLERAY BÉVILARD	7'220	3'599	216	6.00%	110	106	49.07%	2.01	33.43	77.00
PERREFITTE	1'469	497	44	8.85%	29	15	34.09%	2.96	33.39	16.50
PONTENET	879	203	25	12.32%	18	7	28.00%	4.33	35.16	11.00
ROCHES	668	242	15	6.20%	11	4	26.67%	2.76	44.53	11.00
SAICOURT	1'539	603	42	6.97%	29	13	30.95%	2.55	36.64	16.50
SORNETAN	606	119	12	10.08%	6	6	50.00%	5.09	50.50	11.00
SORVILIER	1'058	278	33	11.87%	20	13	39.39%	3.81	32.06	11.00
SOUBOZ	809	122	26	21.31%	16	10	38.46%	6.63	31.12	11.00
CORGEMONT	1'866	1'496	78	5.21%	30	48	61.54%	1.25	23.92	16.50
ORVIN	3'397	1'218	93	7.64%	45	48	51.61%	2.79	36.53	30.25
PLAGNE	1'383	392	39	9.95%	22	17	43.59%	3.53	35.46	16.50
ROMONT	870	212	20	9.43%	10	10	50.00%	4.10	43.50	11.00
SONCEBOZ-SOMBEVAL	3'747	1'694	78	4.60%	32	46	58.97%	2.21	48.04	33.00
VAUFFELIN	1'814	433	44	10.16%	20	24	54.55%	4.19	41.23	16.50
DIESSE	1'336	437	45	10.30%	21	24	53.33%	3.06	29.69	13.75
LAMBOING	1'348	664	44	6.63%	20	24	54.55%	2.03	30.64	11.00
NODS	1'706	693	32	4.62%	13	19	59.38%	2.46	53.31	19.25
PRELES	1'831	828	64	7.73%	36	28	43.75%	2.21	28.61	16.50
ALLE	3'072	1'660	91	5.48%	45	46	50.55%	1.85	33.76	30.25
ASUEL	760	209	28	13.40%	10	18	64.29%	3.64	27.14	11.00
BEURNEVESIN	632	156	10	6.41%	5	5	50.00%	4.05	63.20	11.00
BONCOURT	2'555	1'324	62	4.68%	23	39	62.90%	1.93	41.21	22.00
BONFOL	2'466	669	70	10.46%	38	32	45.71%	3.69	35.23	22.00
BRESSAUCOURT	2'188	404	57	14.11%	28	29	50.88%	5.42	38.39	16.50

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites						Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur		
						inscrits	en % des lecteurs				
BUIX	1'593	472	55	11.65%	34	21	38.18%	3.38	28.96	13.75	
BURE	1'747	678	53	7.82%	17	36	67.92%	2.58	32.96	19.25	
CHARMOILLE	970	340	30	8.82%	10	20	66.67%	2.85	32.33	11.00	
CHEVENEZ	2'320	656	76	11.59%	39	37	48.68%	3.54	30.53	27.50	
COEUVÉ	2'268	649	54	8.32%	31	23	42.59%	3.49	42.00	24.75	
CORNOL	2'312	864	71	8.22%	35	36	50.70%	2.68	32.56	24.75	
COURCHAVON	1'264	298	24	8.05%	13	11	45.83%	4.24	52.67	11.00	
COURGENAY	3'073	2'129	88	4.13%	30	58	65.91%	1.44	34.92	27.50	
COURTEDOUX	2'285	758	52	6.86%	29	23	44.23%	3.01	43.94	22.00	
COURTEMAICHE	1'384	661	49	7.41%	29	20	40.82%	2.09	28.24	13.75	
DAMPHREUX											
LUGNEZ	1'270	388	30	7.73%	17	13	43.33%	3.27	42.33	13.75	
DAMVANT	971	128	21	16.41%	10	11	52.38%	7.59	46.24	11.00	
FAHY	2'399	398	52	13.07%	32	20	38.46%	6.03	46.13	19.25	
FONTEAIS	3'635	1'278	99	7.75%	46	53	53.54%	2.84	36.72	35.75	
FREGIECOURT	1'314	139	31	22.30%	15	16	51.61%	9.45	42.39	11.00	
GRANDFONTAINE	1'659	346	40	11.56%	22	18	45.00%	4.79	41.48	16.50	
MIECOURT	2'243	445	59	13.26%	28	31	52.54%	5.04	38.02	16.50	
MONTENOL	1'304	88	32	36.36%	19	13	40.63%	14.82	40.75	11.00	
MONTIGNEZ	1'260	245	34	13.88%	19	15	44.12%	5.14	37.06	11.00	
OCOURT	1'038	132	37	28.03%	19	18	48.65%	7.86	28.05	11.00	
RECLERE	1'040	193	23	11.92%	11	12	52.17%	5.39	45.22	11.00	
ROCHE-D'OR	309	43	12	27.91%	4	8	66.67%	7.19	25.75	5.50	
ROCOURT	773	148	15	10.14%	6	9	60.00%	5.22	51.53	11.00	
SAINT-URSANNE	3'896	709	111	15.66%	48	63	56.76%	5.50	35.10	33.00	
VENDLINCOURT	2'673	563	72	12.79%	39	33	45.83%	4.75	37.13	24.75	
TOTAUX/MOYENNES	202'038	65'826	5'584	8.48%	2'883	2'701	48.37%	3.07	36.18	1'955.25	

## Finances

Les comptes de l'année 2005 présentent un solde pour amortissement qui nous réjouit dans la mesure où nous devons y prélever une somme importante si le projet d'acquisition d'un troisième bibliobus se réalise. La situation financière est donc saine. Toutefois, une attention constante sera nécessaire à l'avenir si l'on veut pouvoir constituer un fonds de réserves suffisant en vue du remplacement des véhicules actuels.

Les dépenses sont un peu moins élevées que celles prévues au budget. Les recettes supplémentaires proviennent essentiellement de l'augmentation des contributions des lecteurs par la location des nouveaux supports multimédias, vidéo et DVD.

Sans l'amortissement des véhicules, le coût effectif de l'heure de stationnement se maintient toujours aux alentours de Fr 400.-; elle a été facturée Fr 145.- aux communes.

## Informatique

Le site internet [www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch) est apprécié. Nous pouvons dénombrer plus de 10'000 visites en une année. Les lecteurs prennent progressivement l'habitude d'y effectuer leurs demandes de réservations ou de prolongations. Le

catalogue en ligne est actualisé tous les quinze jours. Rappelons également que notre catalogue complet est consultable dans chaque bibliobus (OPAC) avec une mise à jour quotidienne.

## Véhicules

Nos deux véhicules font l'objet d'un suivi très régulier. Malheureusement, leur maintenance devient difficile à assurer dans la mesure où ils sont fortement mis à contribution. Les périodes de disponibilité pour leur entretien sont rares. La perspective d'un fonctionnement avec trois véhicules nous réjouit dans la mesure où cela devrait nous permettre d'améliorer cette situation et d'entreprendre des révisions plus intenses et régulières.

Une petite climatisation a été installée dans un des deux véhicules afin d'améliorer le confort des visiteurs et du personnel, en particulier lors des grandes chaleurs estivales où il n'est pas rare que la température dépasse les 40° à l'intérieur de nos véhicules.

Un petit réaménagement a été entrepris dans nos deux véhicules. Quelques travaux de menuiserie nous ont permis de développer la zone "multimedia" (DVD et disques compacts), les bacs à revues et la partie réservée aux expositions temporaires.

## Personnel

Il est composé de :

- Jean-Claude Guerdat, directeur
- Nicolas Burkhardt, bibliothécaire-chauffeur
- Valérie Grosjean-Cerf, bibliothécaire-chauffeuse
- Yves Noirjean, bibliothécaire-chauffeur
- Gérard Paratte, bibliothécaire-chauffeur
- Nathalie Rondez, employée de bibliothèque
- Françoise Wirz, employée de bibliothèque

Ces personnes se partagent 5,4 postes de travail.

Durant l'année, nous avons dû faire face à l'absence prolongée d'une collaboratrice. Son remplacement a été assuré dans les meilleures conditions par le personnel restant et par M. Nicolas Simon, des Emibois, titulaire du permis de poids lourd.

Au mois de juin, M. Luis Carlos Madrigal (Costa Rica) est arrivé au terme de son stage de 9 mois effectué dans le cadre de l'association ICYE, organisme qui cherche des lieux d'insertion pour leurs étudiants souhaitant parfaire leurs connaissances linguistiques. Mme Stéphanie Bieli, de Delémont, a effectué quelques heures hebdomadaires dans le cadre d'un contrat d'insertion. Nous avons également eu la chance de pouvoir compter sur la présence de Mme Colette Hurter, de Malleray, qui a collaboré à la bonne marche de notre

service dans le cadre d'un congé sabbatique.

Mme Mathilde Girardin se charge, depuis de nombreuses années, du nettoyage intérieur des véhicules et des bureaux.

## Bibliothécaire / directeur

Le soussigné est membre de la "Commission de coordination des bibliothèques du canton du Jura" et de la "Commission cantonale des bibliothèques scolaires et communales pour la partie francophone du canton de Berne". Dans le cadre de l'UP, il est membre du Comité de direction, de la Commission administrative et de la Commission ACTIF (Actions citoyennes de transfert d'information et de formation). Le directeur a aussi eu l'occasion de visiter plusieurs bibliothèques ou centres documentaires en Suisse ou à l'étranger. Le soussigné a également représenté le Bibliobus lors de diverses manifestations, assemblées générales, conférences, inaugurations ou autres expositions.

## Activités diverses

- Le catalogue No 28 contenant les "**Acquisitions de l'année 2005**" est sorti de presse en janvier 2006.
- Le 6 juin, un bibliobus a été présenté aux autorités communales de **La Ferrière**. Cette visite s'est concrétisée par l'adhésion de cette commune pour janvier 2006.
- Une **présentation du Bibliobus** a été organisée à l'intention de certaines classes de Boécourt, Bure, Chevenez, Courchapoix, Courtemaîche, Courtételle, Perrefitte, Plagne, Pontenet, Roches, Romont et Sorvilier.
- Le directeur a **présenté le service du Bibliobus aux étudiants de la Haute Ecole de Gestion (H.E.G.)**, département Information et documentation, à Genève.
- Durant la matinée du 12 mai, nous avons reçu **les apprentis assistants en information documentaire** en provenance de toute la Suisse romande.
- Le 29 septembre, les **participants au cours de base organisé par la CLP (Lausanne)** à l'intention du personnel auxiliaire engagé dans des bibliothèques romandes nous ont également rendu visite.
- Nous avons reçu la visite des bibliothécaires employés au Service de prêt à la **Bibliothèque de la Ville de Bienne**, ainsi que l'ensemble du personnel engagé à la **Bibliothèque de la Ville de Delémont** (section adultes).
- Nous avons également reçu la **visite** de nombreuses personnes, enseignant(e)s, bibliothécaires, étudiant(e)s, journalistes, etc. qui ont manifesté un grand intérêt pour notre activité. Nous avons également accueilli, pour un échange très fructueux, Mme Chantal Hirschi, chargée de la promotion de la lecture dans la partie francophone du canton de Berne.
- Dans la perspective de l'acquisition prochaine d'un troisième bibliobus, les bibliothécaires-chauffeurs et le directeur du service ont visité le véhicule récemment acquis par le **Bibliobus neuchâtelois**.
- Le 12 janvier 2005, la **TSR** (Télévision suisse romande) a diffusé un petit film d'une quinzaine de minutes sur le Bibliobus de l'UP dans le cadre de l'émission "**Passe-moi les jumelles**". Ce film est toujours accessible sur le site de la TSR.
- Le 12 décembre 2005, le soussigné a été invité à participer à l'émission Talk de **Tele Bilingue** (Bienne), qui consiste en une interview d'une quinzaine de minutes avec l'animateur Thierry Luterbacher.
- Un grand merci à la section de Delémont de **Pro Juventute** qui a offert l'abonnement annuel au Bibliobus à tous les enfants en âge de scolarité et domiciliés dans le district. De nombreux écoliers ont profité de cette aubaine. Certains ont ainsi découvert pour la première

fois l'offre très variée qui est mise à leur disposition. Nous saluons également au passage la décision des autorités de Belprahon, Eschert et Grandval, qui ont offert **l'abonnement aux enfants** de leur commune. Les enfants de ces villages peuvent ainsi bénéficier gratuitement des services du Bibliobus.

- De nombreux ouvrages nous ont été offerts durant cette année. Nous adressons un chaleureux merci à tous les généreux **donateurs**.
- Durant l'été, le directeur et les coprésidents de l'UP ont rencontré des représentants des cantons du Jura et de Berne, ainsi que certains partenaires financiers, pour leur présenter la situation du service et la nécessité de développer un **projet d'acquisition d'un troisième véhicule**.
- Les stationnements du Bibliobus sont communiqués régulièrement par certains journaux que nous tenons à remercier, en particulier le Quotidien jurassien qui publie notre horaire chaque jour.
- 

entre 800 et 900 heures de prêts annuelles par véhicule, soit environ 1'700 heures pour un fonctionnement avec deux véhicules. Or, nous atteignons bientôt 2'000 heures, ce qui n'est pas concevable à long terme. Les tournées deviennent trop longues et épuisantes. Rappelons que, contrairement à d'autres services de bibliobus, le bibliothécaire-chauffeur est seul pour effectuer le prêt et assumer la conduite du véhicule. En outre, certaines heures de desserte sont effectuées à des heures inadaptées.

Dans le but de pouvoir répondre à l'attente croissante du public et de promouvoir un service qui veut rester de qualité, nous avons établi un dossier en vue de l'acquisition d'un troisième bibliobus.

Un fonctionnement avec un véhicule supplémentaire offrirait de nombreuses possibilités de développement, par exemple l'occasion d'accepter de nouvelles communes, de desservir certaines localités à quinzaine au lieu d'une fois par mois ou celle de servir un nombre plus élevé de lecteurs.

Desservir la région avec trois véhicules nous permettrait surtout de maintenir les prestations actuelles et nous offrirait aussi une plus grande flexibilité dans l'entretien des véhicules

## Un 3<sup>e</sup> bibliobus

Si l'on prend en considération l'ensemble des paramètres d'efficacité, de rentabilité et de fonctionnalité, nous constatons qu'un service de Bibliobus fonctionne idéalement dans une fourchette située



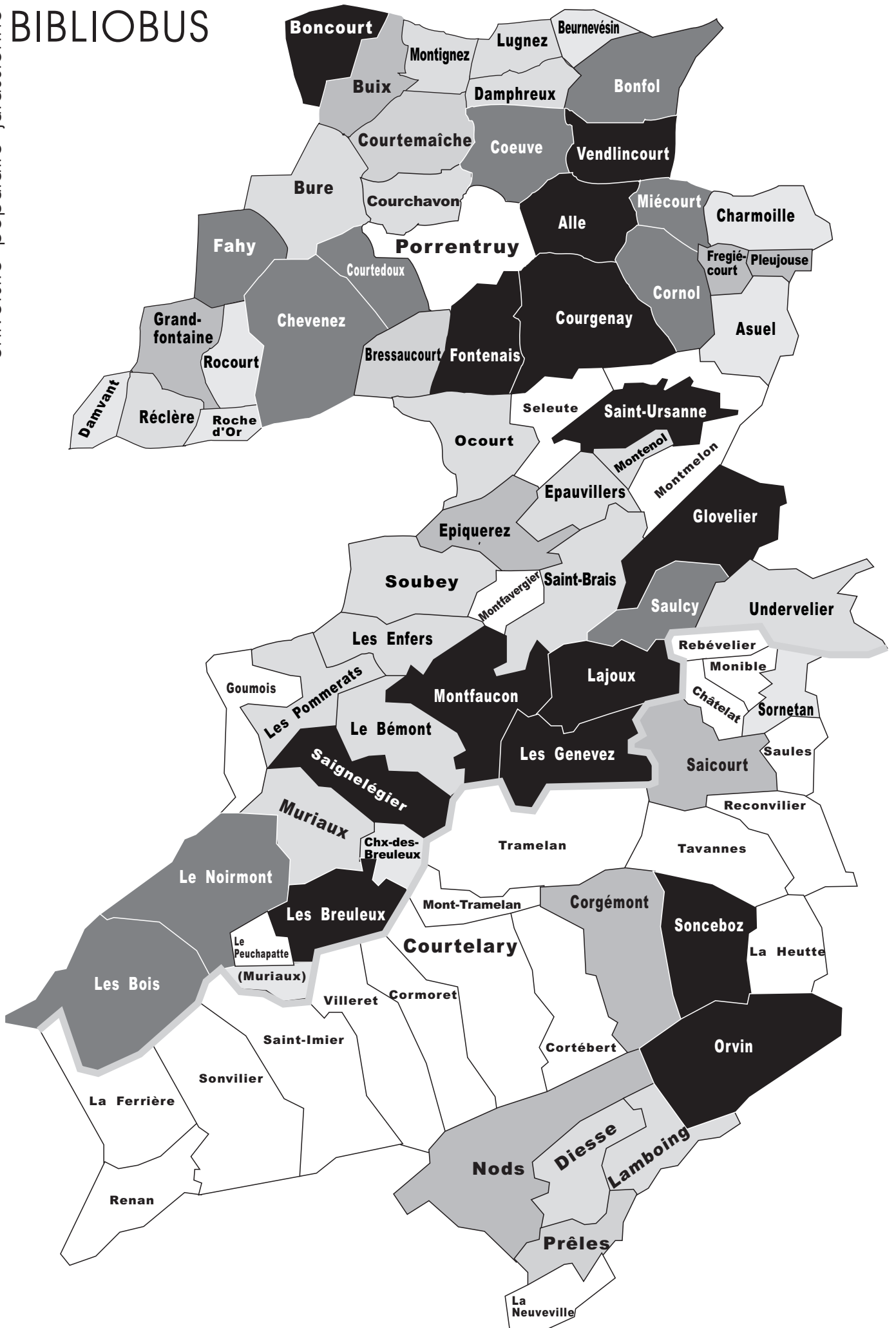
## **En conclusion**

Ces dernières années, la population de nos villages a connu une mutation progressive. C'est ainsi que le besoin de pouvoir accéder à certaines infrastructures culturelles s'exprime dorénavant de manière plus explicite. Et lorsque ces services peuvent être de proximité, ils deviennent quasiment incontournables. Osons le dire clairement : l'offre d'un service de prêt direct par bibliobus offre une qualité de service incomparable dans les petites localités, un rapport prestations-prix idéal si l'on tient compte de l'étendue du territoire. Le service de Bibliobus supplée à la bibliothèque scolaire dans les petites localités qui en sont dépourvues et il offre un choix renouvelé et actualisé hors du commun pour les populations rencontrant des problèmes de mobilité. Il complète favorablement les infrastructures existant dans les plus grandes localités. Par sa proximité, il offre également la possibilité à toute personne peu motivée de fréquenter le monde du livre.

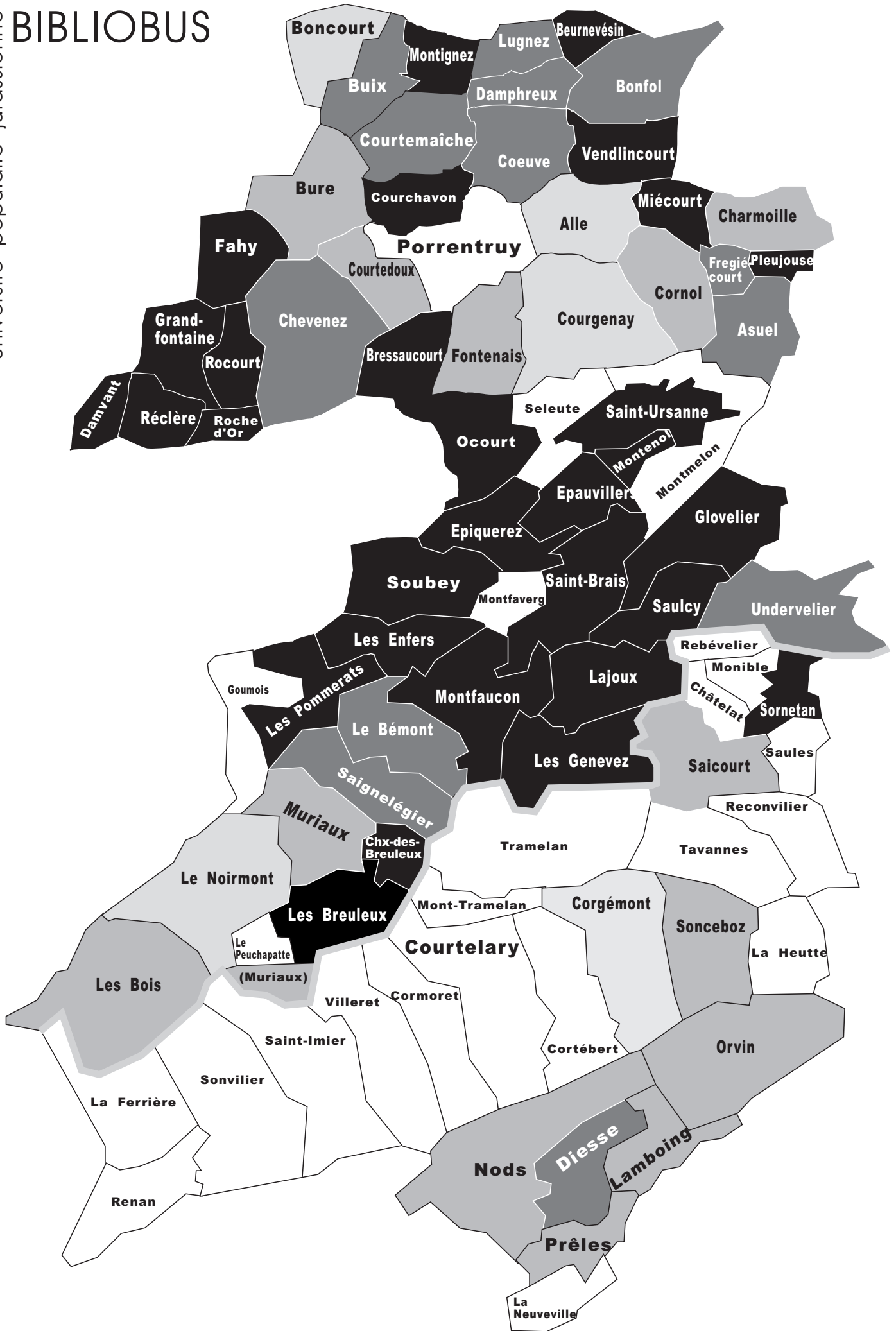
Ce sont 30 années d'expérience d'une part, et le regard que nous pouvons porter sur le quotidien d'autre part, qui nous permettent d'affirmer qu'un tel service doit pouvoir continuer à se développer. Nombreuses sont les personnalités qui ont compris l'importance de cette extension et qui nous encouragent à réaliser notre projet d'un fonctionnement avec trois bibliobus. Indéniablement, les habitants de nos villages en seraient les principaux bénéficiaires. Quant à nous, nous

sommes prêts à en relever le défi et à continuer à nous engager. Nous souhaitons ainsi contribuer à l'idée, voire à la certitude, que nous vivons dans une région où il fait bon vivre et où l'offre en matière culturelle peut être attractive et performante.

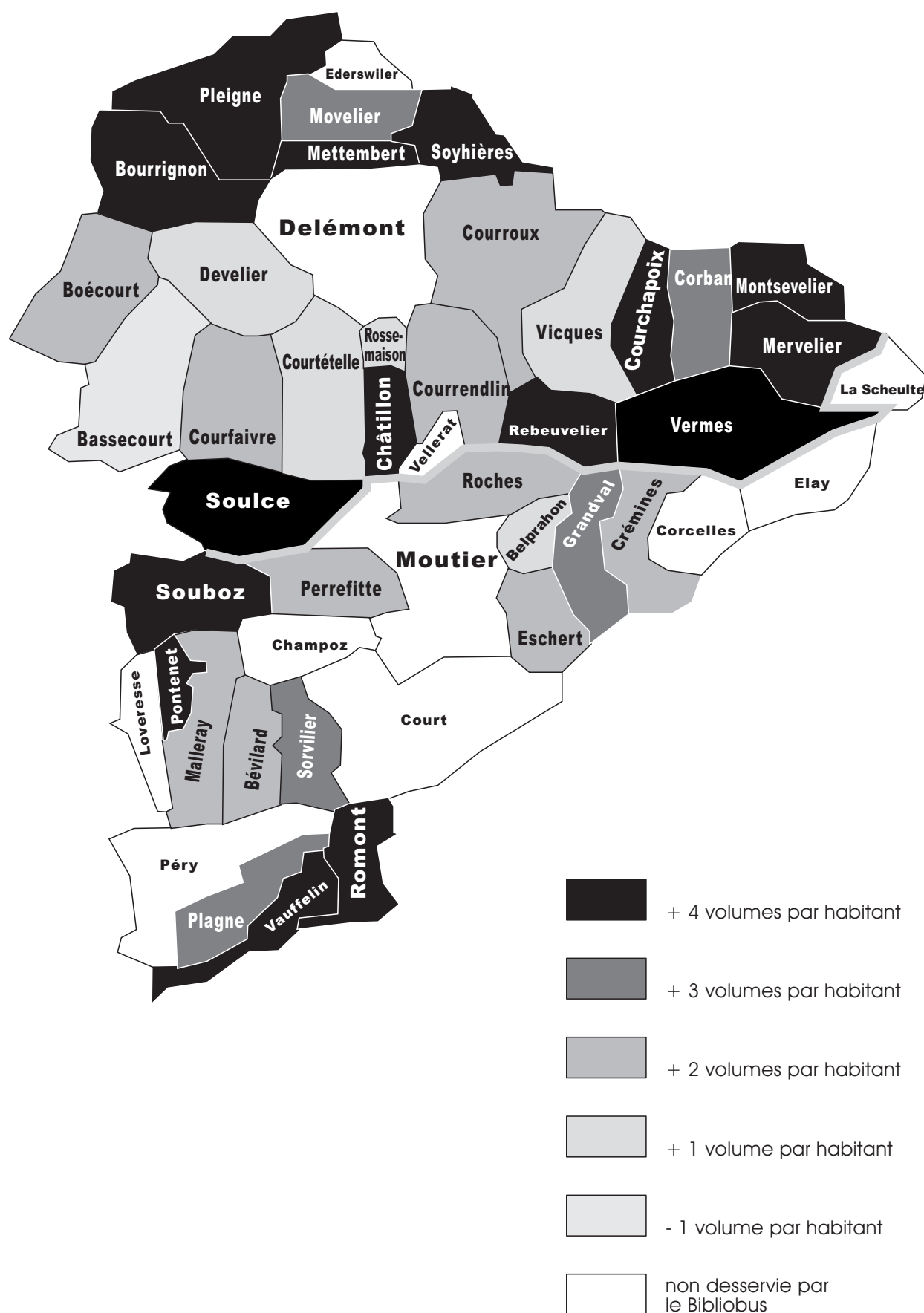
Jean-Claude Guerdat  
Directeur







# Nombre de volumes prêtés par habitant en 2005



# Comptes

## Comptes d'exploitation au 31 décembre 2005

	B U D G E T		C O M P T E S	
	Dépenses:	Recettes:	Charges:	Produits:
	fr.	fr.	fr.	fr.
Achat de documents	66'000.00		65'989.95	
Mobilier, Matériel	16'000.00		15'962.65	
Frais des véhicules	78'000.00		86'443.45	
Salaires, compte global	559'000.00		543'319.85	
Bureau-dépôt	28'000.00		28'384.35	
Publications, publicité	4'000.00		2'251.00	
Administration	25'000.00		20'723.60	
Informatique	15'000.00		14'983.55	
Perfectionnement professionnel	2'500.00		1'776.00	
Contributions des lecteurs		50'000.00		62'820.25
Stationnements		282'750.00		283'511.25
Subventions du canton de Berne		100'124.00		96'012.00
Subventions du canton du Jura		375'976.00		371'793.00
Solde Intérêts et frais de banque				9.05
Solde pour amortissement	15'350.00		34'311.15	
	<u>808'850.00</u>	<u>808'850.00</u>	<u>814'145.55</u>	<u>814'145.55</u>

## Bilan au 31 décembre 2005

	Actif	Passif
	fr.	fr.
Caisse	1'200.70	
CC Crédit Suisse 0315-982867-01	406'465.75	
CI Crédit Suisse 0315-982867-01-1	2'526.30	
CP Crédit Suisse 0315-982867-00-1	54'466.25	
Actifs transitoires	75'793.00	
Secrétariat UP		125'542.75
Dons divers		3'100.00
Provision Pro Juventute		1'250.00
Provision Zurlauben		46'033.25
Fonds de réserve et amortissements		364'526.00
	<u>540'452.00</u>	<u>540'452.00</u>

Delémont, le 31 décembre 2005

Le directeur : Jean-Claude Guerdat